

# Proyecto de Sites Reservoir

Guía comunitaria para el Borrador revisado del Informe de impacto ambiental/Borrador complementario de la declaración de impacto ambiental (RDEIR/SDEIS)

## Introducción

De acuerdo con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA) y la Ley de Política Ambiental Nacional (NEPA), la Autoridad de Proyectos de Sites (Autoridad) y la Oficina de Recuperación de Estados Unidos (Recuperación) han preparado un Borrador revisado del Informe de impacto ambiental/Borrador complementario de la declaración de impacto ambiental (RDEIR/SDEIS) para analizar los impactos ambientales potenciales de la construcción y operación del Proyecto Sites Reservoir (Proyecto).

La Autoridad construiría un embalse de aguas superficiales fuera de cauce para capturar el exceso de agua de las grandes tormentas y almacenarla hasta que sea más necesaria durante los períodos de sequía. Estos suministros de agua que se ahorren se utilizarían para el medio ambiente, las personas y las granjas. Las instalaciones de almacenamiento de agua existentes fueron diseñadas para capturar la nieve derretida, pero la precipitación actual en California ocurre más comúnmente en forma de lluvia. Es probable que esta tendencia continúe en condiciones de cambio climático. La demanda estatal de agua para servir a las comunidades, impulsar la economía y revitalizar el medio ambiente ha aumentado mucho más allá de lo que el sistema existente de almacenamiento de agua fue diseñado para soportar. El Proyecto es una herramienta en una caja de acciones para ayudar al estado de lograr los objetivos de confiabilidad del suministro de agua para todos los usuarios (incluido el medio ambiente) y la adaptación a un clima cambiante.

El RDEIR/SDEIS incluye una revisión completa del Borrador del Informe de impacto ambiental/Declaración de impacto ambiental (EIR/EIS) publicado en 2017 para reflejar los cambios en el Proyecto producidos desde el Borrador del EIR/EIS de 2017. La Autoridad y Recuperación consideraron todos los comentarios públicos que se recibieron sobre el Borrador de EIR/EIS de 2017 para desarrollar las alternativas refinadas y los análisis de impacto ambiental presentados en el RDEIR/SDEIS.

---

**El RDEIR/SDEIS contiene un gran volumen de información y análisis complejos. Esta guía comunitaria está destinada a proporcionar una descripción general de los elementos clave del análisis ambiental que se proporcionaron en el RDEIR/SDEIS.**

---

El Borrador de EIR/EIS de 2017 evaluó cuatro tamaños de embalses de agua superficial y alternativas de transporte. Cada alternativa incluía un embalse que se llenaría utilizando las instalaciones de desvío del río Sacramento existentes y una nueva Tubería de Delevan en el Río Sacramento. En octubre de 2019, la Autoridad inició un proceso de planificación de valor para identificar y evaluar alternativas adicionales que podrían hacer que el Proyecto sea más asequible para los Socios de almacenamiento de Sites al mismo

tiempo que se abordan los comentarios recibidos en el Borrador de EIR/EIS de 2017. Los objetivos del proceso de planificación de valor incluyeron: (1) mejorar el suministro de agua y su confiabilidad; (2) proporcionar un suministro de agua de Nivel 4 incremental para los refugios; (3) mejorar la supervivencia de los peces anádromos; y (4) mejorar el ecosistema Sacramento-San Joaquin Delta (Delta). Los objetivos secundarios del proceso de planificación de valor fueron brindar oportunidades para la reducción de los daños por inundaciones y la

*(Continúa en la siguiente página)*

recreación. El proceso de planificación de valor resultó en tres nuevas alternativas, que incluyen tamaños de embalse de 1.3 a 1.5 millones de acres-pies y enfocarse en usar las instalaciones existentes en la medida de lo posible para desvíos y descargas del embalse. El RDEIR/SDEIS evalúa los efectos ambientales potenciales de estas tres nuevas alternativas, así como una Alternativa de No Proyecto/No Acción.

**Algunas diferencias clave en las instalaciones y características operativas entre las alternativas evaluadas en este RDEIR/SDEIS (Alternativas 1, 2 y 3) y las alternativas evaluadas en el Borrador EIR/EIS de 2017, incluyen pero no se limitan a:**

- **Eliminación de la instalación de Delevan en el río Sacramento y la tubería de transporte**
- **Eliminación de Hothouse Reservoir and existing transmission line realignments**
- **Eliminación de instalaciones hidroeléctricas dedicadas a bombas/generación**
- **Menos presas auxiliares**
- **Nuevas instalaciones de transporte**
- **Nuevas operaciones de flujo**

Se puede encontrar información adicional sobre las diferencias entre las alternativas en el Apéndice 2B, *Detección y evaluación de alternativas adicionales*.

**Características principales de las alternativas del proyecto**

<b>Elemento de proyecto</b>	<b>Alternativa 1</b>	<b>Alternativa 2</b>	<b>Alternativa 3</b>
Tamaño del embalse	1.5 millones de acres-pies (MAF)	1.3 MAF	Igual que la alternativa 1
Área de inundación	13,200 acres	12,600 acres	Igual que la alternativa 1
Presas (a escala del tamaño del embalse)	Represas Golden Gate y Sites; 7 presas auxiliares; 2 diques auxiliares	Represas Golden Gate y Sites; 4 presas auxiliares; 3 diques auxiliares	Igual que la alternativa 1
Ruta que conecta los lados este y oeste del embalse	Puente permanente que cruza el embalse	Calzada pavimentada a lo largo del lado sur del embalse	Igual que la alternativa 1
Embalses reguladores	Embalse de Funks, Terminal que regula el embalse (TRR) East	Embalse de Funks, TRR West	Igual que la alternativa 1
Lanzamientos de transporte	Libera 1,000 pies cúbicos por segundo (cfs) en el nuevo Ducto Dunnigan que descarga en el drenaje de la Cuenca de Colusa (CBD)	Lanzamientos de hasta 1,000 cfs en la nueva tubería de Dunnigan Descargando en el río Sacramento con un promedio de 300 cfs de descarga parcial en el CBD	Igual que la alternativa 1
Lanzamientos en Funks Creek y Stone Corral Creek	Criterios de caudal específicos para mantener los caudales para proteger a los titulares de derechos de agua corriente abajo y la función ecológica	Igual que la alternativa 1	Igual que la alternativa 1
Participación de la Oficina de Recuperación	Dos opciones:  Intercambios operativos <sup>1</sup> solamente (Alternativa 1A); o  Socio financiador (hasta un 7% de inversión) con intercambios operativos <sup>1</sup> (Alternativa 1B)	Intercambios operativos <sup>1</sup> solamente	Socio financiador (hasta un 25% de inversión) con intercambios operativos <sup>1</sup>
Participación del Departamento de Recursos Hídricos de California	Intercambios operativos con Oroville y uso de las instalaciones de Proyecto de Agua Estatal al sur del Delta	Similar a la Alternativa 1 (aun así los volúmenes pueden variar)	Similar a la Alternativa 1 (aun así los volúmenes pueden variar)

<sup>1</sup> Los intercambios operativos podrían incluir intercambios dentro de un año e intercambios en tiempo real.

# Contenido del RDEIR/SDEIS

El enfoque del RDEIR/SDEIS es el análisis de los impactos que el Proyecto puede tener en áreas específicas de recursos ambientales y las medidas de mitigación que reducirían impactos significativos. Este análisis, que se presenta en los Capítulos 5 al 30 del RDEI /SDEIS, incluye una descripción del entorno ambiental existente, métodos de análisis, discusión de los hallazgos de impacto y discusión de las medidas de mitigación.

Hay varias discusiones adicionales en el RDEIR/SDEIS que son importantes para brindar una descripción completa del Proyecto y sus impactos potenciales. Estas discusiones incluyen:

- **Descripción del proyecto y alternativas, Capítulo 2:** discusión detallada del Proyecto y las alternativas analizadas, incluidos objetivos/propósito y necesidad, ubicación, componentes, construcción, operaciones y mantenimiento.
- **Análisis ambiental, Capítulo 3:** terminología, organización y enfoque del análisis de impacto ambiental.
- **Cumplimiento normativo, Capítulo 4:** descripción general de las regulaciones pertinentes, así como las aprobaciones federales, estatales y locales necesarias.
- **Cambio climático, Capítulo 28:** descripción general de los efectos del cambio climático en el Proyecto.
- **Impactos acumulativos, Capítulo 31:** Los impactos del proyecto (grandes o pequeños) que, cuando se combinan con los impactos de otros proyectos pasados, presentes o futuros razonablemente previsible y que se relacionan estrechamente, contribuyen sustancialmente a un impacto significativo a nivel colectivo.
- **Otros análisis necesarios, Capítulo 32:** análisis ambientales adicionales requeridos por CEQA y NEPA.

Los apéndices técnicos, figuras y tablas adicionales que se incluyen en el RDEIR/SDEIS están diseñados para ayudar a apoyar el análisis.

## Resumen de posibles impactos ambientales y medidas de mitigación

El RDEIR/SDEIS incluye un análisis de los impactos potenciales del Proyecto en una variedad de áreas de recursos ambientales. En la página siguiente se incluye un resumen de los impactos que requieren mitigación, así como los impactos/efectos adversos o sustancialmente adversos potencialmente significativos e inevitables. No se requieren medidas de mitigación cuando se determina que un impacto es beneficioso o menos que significativo.

La lista completa de las áreas de recursos ambientales abordadas puede encontrarse en el Resumen ejecutivo (Tabla ES-2) del RDEIR/SDEIS.

Los impactos ambientales asociados con las siguientes áreas de recursos serían menos que significativos (número de capítulo entre paréntesis): Recursos hídricos superficiales (5); Geomorfología fluvial (7); Recursos de agua subterránea (8); Minerales (13); Recursos de recreación (16); Energía (17); Ruido (19); Población y Vivienda (25); Servicios públicos y básicos (26); y Riesgos para la salud pública y el medio ambiente (27).

# Comentarios sobre el RDEIR/SDEIS

Los comentarios deben limitarse al análisis ambiental en este RDEIR/SDEIS y no en el Borrador de EIR/EIS de 2017 anterior. Aunque el Borrador de EIR/EIS de 2017 se circuló para revisión y comentarios públicos, el RDEIR/SDEIS fue revisado sustancialmente y se recirculó en su totalidad; los comentarios anteriores presentados sobre el Borrador de EIR/EIS de 2017 no requieren una respuesta conforme a CEQA. Recuperación responderá a los comentarios que se presenten sobre el Borrador de EIR/EIS de 2017 y este RDEIR/SDEIS en el EIR/EIS final bajo NEPA.

Todos los comentarios sobre el RDEIR/SDEIS deben tener matasellos o recibirse antes de las 5 pm PST el 11 de enero de 2022. Visite [sitesproject.org/environmental-review](http://sitesproject.org/environmental-review) para saber cómo enviar comentarios.



Área de recursos (número de capítulo)	Impactos que requieren mitigación	Impactos significativos e inevitables/efectos adversos y sustanciales
Calidad del agua superficial (6)	Todas las alternativas: aumento de las concentraciones de metilmercurio corriente abajo de Sites Reservoir durante la construcción y operación; concentraciones de metales y efectos en Stone Corral Creek durante la operación; Concentraciones y efectos de metales y pesticidas en la derivación de Yolo durante la operación	Todas las alternativas: aumento de las concentraciones de metilmercurio aguas abajo de Sites Reservoir durante la construcción y operación; minimizar las concentraciones de metales y los efectos en Stone Corral Creek durante la operación en la medida de lo posible; Minimizar las concentraciones y los efectos de los plaguicidas y metales en la derivación de Yolo durante la operación en la medida de lo posible
Recursos de vegetación y humedales (9)	Todas las alternativas: efectos de la construcción en especies de plantas de estatus especial, humedales y posibles conflictos con el Plan de Conservación del Hábitat (HCP)/Plan de Conservación de la Comunidad Natural (NCCP); efectos operativos sobre especies de plantas de estatus especial, hábitat ribereño u otra comunidad natural sensible y humedales	Todas las alternativas: efectos relacionados con la construcción en los bosques de robles, principalmente en el área de inundación del embalse
Recursos de vida silvestre (10)	Todas las alternativas: efectos de la construcción en especies de vida silvestre de estatus especial, posibles conflictos con políticas locales y HCP/NCCP, interferencia con el movimiento de corredores de especies/vida silvestre; efectos operativos debido al uso de pesticidas y herbicidas, interferencia con el movimiento de especies/corredores de vida silvestre	Todas las alternativas: interferencia con el movimiento de especies de vida silvestre nativas o migratorias o con corredores de vida silvestre establecidos; pérdida del hábitat de los árboles de anidación de las águilas reales
Recursos biológicos acuáticos (11)	Todas las alternativas: efectos de la construcción sobre los peces y los recursos biológicos acuáticos; los efectos de las operaciones sobre el salmón Chinook corrido en invierno, en primavera, en el otoño/en el final del otoño y en la trucha arcoíris del valle central; efectos de las operaciones sobre el esperlano de aleta larga y el delta	Menos que significativo con mitigación
Geología y suelos (12)	Todas las alternativas: efectos de la construcción en los recursos paleontológicos	Alternativas 1 y 3: impactos en los recursos paleontológicos debido al método de construcción para TRR East
Uso del suelo (14)	Alternativa 2: no se identificó ninguna mitigación factible para abordar South Road que divide físicamente a Lodoga y Maxwell	Alternativa 2: South Road divide físicamente Lodoga y Maxwell
Recursos agrícolas y forestales (15)	Todas las alternativas: conversión permanente de tierras agrícolas y tierras de la Ley Williamson	Todas las alternativas: conversión permanente de tierras agrícolas y tierras de la Ley Williamson
Navegación, transporte y tráfico (18)	Alternativa 2: no se identificó mitigación factible para abordar el aumento en el tiempo de viaje en autobús escolar entre Maxwell y Lodoga	Alternativa 2: South Road aumentaría sustancialmente el tiempo de viaje en autobús escolar entre Maxwell y Lodoga
Calidad del aire (20)	Todas las alternativas: aumento del contaminante regulado cuya región no se cumple durante la construcción; emisiones de embarcaciones de recreo durante la operación; exponer receptores sensibles a concentraciones sustanciales de contaminantes	Todas las alternativas: aumento en el contaminante regulado cuya región no se cumple durante la construcción y exposición de receptores sensibles a concentraciones sustanciales de contaminantes durante la construcción y operación.
Emisiones de gases de efecto invernadero (21)	Todas las alternativas: generar emisiones de gases de efecto invernadero (GEI), pero lograrían emisiones netas cero a través de un plan de reducción de GEI	Menos que significativo con mitigación
Recursos culturales (22)	Todas las alternativas: impactos a los recursos históricos/arqueológicos de la construcción y operación; perturbación de restos humanos	Todas las alternativas: pérdida permanente de recursos históricos y arqueológicos, y reubicación de restos humanos debido a la construcción y operación.
Recursos culturales y tribales (23)	Todas las alternativas: cambio sustancial adverso en la importancia de los recursos culturales tribales	Todas las alternativas: presunta presencia de recursos culturales tribales en el área de la huella del embalse y pérdida permanente de esos recursos debido a la inundación
Recursos visuales (24)	Todas las alternativas: degradan sustancialmente el carácter visual o la calidad del área de inundación; Alternativa 2 - No se identificó ninguna mitigación factible para abordar el carácter visual o la calidad de la ubicación de la estructura de descarga del río Sacramento	Todas las alternativas: la inundación degrada sustancialmente el carácter visual existente; Alternativa 2: la estructura de descarga del río Sacramento degrada sustancialmente el carácter visual existente
Activos fiduciarios indios (29)	Todas las alternativas: operaciones que pueden afectar las actividades actuales dentro de un activo fiduciario indio	Ningún efecto/hingún efecto adverso
Justicia ambiental y socioeconomía (30)	Todas las alternativas: efectos desproporcionados y adversos en las poblaciones minoritarias y de bajos ingresos	Todas las alternativas: construcción y operación que afectan de manera desproporcionada y adversa a las poblaciones minoritarias y de bajos ingresos